

NACIONES UNIDAS

UN LIBRARY  
SEP 20 1973  
UN/SA COLLECTION



# CONSEJO DE SEGURIDAD

## ACTAS OFICIALES

VIGESIMO OCTAVO AÑO

# 1731<sup>a</sup>

SESION: 17 DE JULIO DE 1973

NUEVA YORK

---

### INDICE

	<i>Página</i>
Orden del día provisional (S/Agenda/1731) .....	1
Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente .....	1
Aprobación del orden del día .....	1
Admisión de nuevos Miembros:	
Solicitud de admisión del Commonwealth de las Bahamas como Miembro de las Naciones Unidas:	
Telegrama, de fecha 10 de julio de 1973, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro del Commonwealth de las Bahamas (S/10966) .....	1

## NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

Los documentos del Consejo de Seguridad (símbolo S/. . .) se publican normalmente en *Suplementos* trimestrales de las *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad*. La fecha del documento indica el suplemento en que aparece o en que se da información sobre él.

Las resoluciones del Consejo de Seguridad, numeradas según un sistema que se adoptó en 1964, se publican en volúmenes anuales de *Resoluciones y decisiones del Consejo de Seguridad*. El nuevo sistema, que se empezó a aplicar con efecto retroactivo a las resoluciones aprobadas antes del 1° de enero de 1965, entró plenamente en vigor en esa fecha.

## 1731a. SESION

Celebrada en Nueva York, el martes 17 de julio de 1973, a las 10.30 horas

*Presidente:* Sr. K. JAMIESON  
(Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte).

*Presentes:* Los representantes de los siguientes Estados: Australia, Austria, China, Estados Unidos de América, Francia, Guinea, India, Indonesia, Kenia, Panamá, Perú, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudán, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Yugoslavia.

### Orden del día provisional (S/Agenda/1731)

1. Aprobación del orden del día.
2. Admisión de nuevos Miembros:

Solicitud de admisión del Commonwealth de las Bahamas como Miembro de las Naciones Unidas:

Telegrama, de fecha 10 de julio de 1973, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro del Commonwealth de las Bahamas (S/10966).

### Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente

1. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Antes de pasar a considerar el orden del día del Consejo, me corresponde ejercer el tradicional privilegio de felicitar al Presidente saliente. De conformidad con la tradición — tradición británica en este caso — será breve, especialmente porque el Representante Permanente de mi país, quien volverá a fines de esta semana para ocupar, por derecho, este asiento, quizás tenga algo más que decir. Mientras tanto, en nombre del Consejo, quisiera por intermedio de nuestro amigo el Embajador Issraelyan, dar las gracias al representante de la Unión Soviética que ha dirigido nuestra labor del mes pasado. Creo que todos estamos de acuerdo en que estuvimos muy ocupados durante el mes de junio y en que el Embajador Malik desempeñó plena y expertamente su parte en nuestras deliberaciones, como Presidente y como representante de la Unión Soviética, tanto en nuestras reuniones oficiales como en nuestras consultas oficiosas. Espero que se le transmita al Embajador Malik nuestro agradecimiento.

2. Sr. ISSRAELYAN (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) (*traducido del ruso*): Tal vez infrinja yo la tradición al tomar la palabra sin esperar que pase usted al debate del segundo tema del orden del día, pero quisiera darle las gracias, en nombre de la delegación soviética, por las calurosas palabras con que se ha referido al Embajador Malik, Representante Perma-

nente de la Unión Soviética, que presidió el Consejo de Seguridad durante el mes de junio. Asimismo, quisiera manifestar la esperanza de que en el mes de julio el Consejo de Seguridad cumpla con éxito las importantes tareas que se le han encomendado.

3. En conclusión, y en mi propio nombre, desearía aprovechar la oportunidad para felicitar a usted, colega mío que desde hace tanto tiempo cumple funciones en las Naciones Unidas, por asumir la presidencia del Consejo de Seguridad rompiendo la tradición, tal vez no muy justificada, de que sólo los representantes permanentes presidieran el Consejo de Seguridad. Me parece que es ésta la primera vez que ocupa este honroso puesto el suplente del Representante Permanente, motivo por el que le felicito.

4. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Agradezco al representante de la Unión Soviética sus manifestaciones. En realidad no es un precedente, pero hablaremos al respecto fuera del Consejo.

### Aprobación del orden del día

*Queda aprobado el orden del día.*

### Admisión de nuevos Miembros

Solicitud de admisión del Commonwealth de las Bahamas como Miembro de las Naciones Unidas:

Telegrama, de fecha 10 de julio de 1973, dirigido al Secretario General por el Primer Ministro del Commonwealth de las Bahamas (S/10966)

5. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): La solicitud de admisión como Miembro de las Naciones Unidas presentada el 10 de julio de 1973 por el Commonwealth de las Bahamas, aparece en el documento S/10966.

6. El artículo 59 del reglamento provisional del Consejo de Seguridad dispone que, salvo acuerdo en contrario del Consejo de Seguridad, el Presidente referirá las solicitudes de admisión al Comité de Admisión de Nuevos Miembros. En consecuencia, propongo que se pida a ese Comité que estudie la solicitud de admisión del Commonwealth de las Bahamas y que presente un informe al respecto al Consejo de Seguridad a la brevedad posible. Dado que ningún miembro del Consejo de Seguridad ha pedido la palabra, considero que el Consejo está de acuerdo con dicha propuesta.

*Así queda acordado.*

7. De conformidad con consultas oficiosas previas, se celebrará una reunión del Comité de Admisión de Nuevos Miembros, que comenzará inmediatamente.

8. Antes de levantar la sesión, creo útil informar que se han realizado consultas oficiosas entre los miem-

bros del Consejo de Seguridad y se ha llegado al acuerdo de que vuelva a reunirse mañana, 18 de julio, para considerar el informe del Comité de Admisión de Nuevos Miembros.

*Se levanta la sesión a las 11.05 horas.*